

## **Enfermedad renal poliquística autosómica dominante**

(ADPKD: Autosomal Dominant Polycystic Kidney Disease)

### **¿Qué es la ADPKD?**

ADPKD (por sus siglas en inglés) es una enfermedad renal donde los riñones tienen quistes. Los quistes son sacos llenos de líquido. Estos surgen en tamaños muy pequeños, pero pueden crecer con el tiempo. No se debe confundir la ADPKD con la enfermedad renal poliquística autosómica recesiva (ARPKD, por sus siglas en inglés), una enfermedad totalmente distinta.

### **¿Qué causa la ADPKD?**

Los genes causan la ADPKD. Estos son las «instrucciones» sobre cómo debe desarrollarse el cuerpo. Los genes controlan muchas cosas, tales como el color del cabello o el de los ojos. Los hijos obtienen genes del padre o la madre. Los genes también controlan algunas enfermedades renales. Cuando un hijo tiene ADPKD, por lo general significa que uno de los padres también tiene ADPKD. El padre o la madre podrían no saber que él o ella tiene ADPKD. Un número reducido de pacientes tiene un tipo de ADPKD «espontáneo» que no proviene de los padres. La ADPKD no es contagiosa. Usted no puede contraerla de alguien más. ADPKD no es una forma de cáncer.

### **¿Cuáles son los síntomas de la ADPKD?**

La mayoría de niños que tienen ADPKD se siente bien y no tienen ningún síntoma. Muchos de los adultos con ADPKD tampoco tienen ningún síntoma. Cuando las personas tienen problemas de ADPKD, pueden sufrir de:

§ presión arterial alta

§ presencia de sangre en la orina

§ dolor de espalda o del estómago

§ cálculos renales

§ infección urinaria

Muchas otras enfermedades también pueden causar estos síntomas. Su médico puede ayudarle a averiguar si los síntomas están relacionados con la ADPKD.

### **¿Afecta la ADPKD a otras partes del cuerpo?**

Las personas con ADPKD suelen desarrollar quistes en el hígado. Generalmente, estos quistes no causan problemas. Algunas personas con ADPKD tienen aneurismas en el cerebro. Un aneurisma es un punto débil en un vaso sanguíneo. Los aneurismas

pueden gotear o romperse y causar daño en el cerebro, e incluso la muerte. El riesgo es mayor si un familiar que tiene ADPKD ha tenido un aneurisma. Si un familiar ha tenido un aneurisma, usted debería hacerse una prueba para comprobar si lo tiene o no. Sírvase solicitarle a su médico más información.

### ¿Cuál es el tratamiento para la ADPKD?

Ningún tratamiento actual hace que los quistes desaparezcan. Los médicos solo tratan problemas relacionados con los quistes. Las personas con ADPKD que no tienen ningún problema no necesitan ningún tratamiento. Algunos de los problemas y tratamientos son:

<b>Problema</b>	<b>Opciones de tratamiento</b>
Presión arterial alta	Dieta baja en sodio, ejercicio, medicamentos
Presencia de sangre en la orina	Sin tratamiento
Presencia de proteína en la orina	Medicamentos
Dolor de espalda o del estómago	Medicamentos, cirugía para drenar quistes grandes
Cálculos renales	Medicamentos, cirugía, litotricia (uso de ondas para romper cálculos)
Infección urinaria	Medicamentos (antibióticos)

Un poco más de la mitad de las personas con ADPKD desarrollan insuficiencia renal durante su vida, lo cual casi nunca sucede durante la infancia. Por lo general ocurre alrededor de los 40 a 50 años de edad. Las personas con insuficiencia renal deben recibir diálisis o un trasplante de riñón. Las personas con ADPKD necesitan visitar a un médico regularmente para hacerse revisiones. Estos exámenes pueden ayudar a prevenir problemas o tratarlos antes de que empeoren.

### ¿Deberían otros miembros de la familia hacerse la prueba para ADPKD?

Si usted tiene ADPKD, es posible que sus padres, hermanos o hermanas también tengan la enfermedad. Puede que no presenten ningún síntoma. Muchas personas tienen ADPKD y no lo saben. Su médico probablemente le sugerirá que sus familiares

se realicen ultrasonidos de los riñones. También hay una prueba de sangre para ADPKD, pero es mucho más costosa.

Usted puede darles a sus familiares una hoja de información llamada «Cuando un familiar tiene ADPKD». Pídale una copia a su médico, o descárguela en:

<http://kidneyweb.net/handouts/ADPKD-Relatives.doc>

### **¿Dónde puedo obtener más información?**

Su médico de riñón es su primera fuente de información. Asegúrese de hacer todas las preguntas que tenga. Sería bueno que las anote para que las pueda compartir en su próxima visita. La fundación PKD proporciona información y apoyo para las personas con ADPKD.

Teléfono de la fundación PKD: 1-800-PKD-CURE

9221 Ward Parkway, Suite 400 Fax: 816-931-8655

Kansas City, MO 64114-3367 correo electrónico: [pkdcure@pkdcure.org](mailto:pkdcure@pkdcure.org)

Web: [www.pkdcure.org](http://www.pkdcure.org)

National Library of Medicine tiene información adicional en línea en:

<http://www.nlm.nih.gov/medlineplus/ency/article/000502.htm>

*Translated by UNC Health Care Interpreter Services, 07/29/2016*

*Modified by UNC Kidney Center on June 2017, with permission by Robert S. Gillespie Copyright 2007.*

